

นวนิยายสืบสวนชุดแม่เกร็ดของขิมนง



นางสาว สุชาดา เจริญพร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาภาษาตะวันตก

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2532

ISBN 974 - 576 - 382 - 9

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

015785

110301422

LE ROMAN POLICIER DE LA SERIE MAIGRET DE SIMENON



Mlle Suchada Charoenporn

Cette Thèse Fait Partie des Etudes Supérieures Conformément

au Règlement de Diplôme d'Etudes Supérieures

Section de Langues Occidentales

L'Ecole des Gradués

Université Chulalongkorn

1989

ISBN 974-576-382-9



Sujet Le Roman Policier de la Série Maigret
de Simenon
Par Mademoiselle Suchada Charoénporn
Département Langues Occidentales
Directeur de Thèse Professeur Assistant Anongnart Thakungvidth

Accepté par l'Ecole des Gradués, Université Chulalongkorn
comme faisant partie de la Maîtrise, Conformément au Règlement
du Diplôme de Maîtrise:

.....*Thavorn Vajarabhaya*.....Doyen de l'Ecole des Gradués
(Professeur Thavorn Vajarabhaya, Ph.D.)

Le Jury

.....*S. Samphantharak*.....Président
(Professeur Associé Samart Samphantharak, Ph.D.)

.....*Anongnart Thakungvidth*.....Directeur de Thèse
(Professeur Assistant Anongnart Thakungvidth, Ph.D.)

.....*R. Taranurak*.....Membre
(Professeur Associé Ratanaporn Taranurak)

.....*O. Quitton*.....Membre
(Monsieur Olivier Quitton)

Copyright 1989

par

L'Ecole des Gradués
Université Chulalongkorn



พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมเพียงแผ่นเดียว

สุชาติา เจริญพร : นวนิยายสืบสวนชุดเมเกรต์ของซิมมง (LE ROMAN POLICIER DE LA SERIE MAIGRET DE SIMENON) อ. ที่ปรึกษา ผศ.ดร.อนงค์นาฎ เกกิงวิทย์, 133 หน้า

การทำความเข้าใจจิตใจมนุษย์ถือเป็นสิ่งที่ยากที่สุด เพราะเป็นความลึกลับที่ซ่อนอยู่ภายในใจ ไม่มีใครหยั่งรู้ได้นอกจากตัวบุคคลนั้นเอง

ด้วยเหตุนี้จึงสมควรยกย่องบุคคลที่พยายามเข้าถึงจิตใจผู้อื่น พยายามตระหนักในสภาวะจิตของมนุษย์ในสถานการณ์ และสิ่งแวดล้อมต่าง ๆ กัน

ซิมมง เป็นผู้เปิดศักราชแห่งการใช้จิตวิทยาในนวนิยายสืบสวนสอบสวนอย่างแท้จริง เนื้อหาและรูปแบบการสืบสวนแสดงให้เห็นว่าการสืบสวนที่ดีมิได้มีจุดมุ่งหมายที่จะประณามความชั่วของอาชญากรหรือ การนำตัวอาชญากรมาลงโทษตามกฎหมาย แต่มีจุดมุ่งหมายเพื่อจรรโลงคุณค่าแห่งชีวิต ซิมมงได้แสดงให้เห็นถึงความพยายามของเขาผ่านทางตัวละครเอกในการค้นหาต้นตอแห่งสภาวะจิตซึ่งนำไปสู่การก่ออาชญากรรม สำหรับซิมมงการสืบสวนแบบนี้เป็นวิธีที่เหมาะสมที่จะช่วยแก้ปัญหาอาชญากรรมได้

แนวการสืบสวนของซิมมงซึ่งเราได้นำเสนอนี้เป็นสิ่งที่ทุกคนให้ความสนใจมาก เพราะได้พลิกโฉมหน้าแนวการสืบสวนแบบเก่าอันมีเอ็ดการ์ แอลลัน โป และเซอร์ อาเธอร์ โคนัน ดอยล์ เป็นแม่แบบโดยสิ้นเชิง ซิมมงตระหนักในคุณค่าแห่งความเป็นมนุษย์ และต้องการดำรงสิ่งนี้ไว้ การแสดงออกในงานเขียนของเขาจึงใช้สถานการณ์ทุกรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นตัวบุคคล สถานที่ หรือแม้แต่บรรยากาศ เพื่อชี้ให้เห็นสภาพชีวิตของมนุษย์ในสภาวะต่าง ๆ กัน อันมีผลกระทบต่อจิตใจอันอาจนำไปสู่ปัญหาการก่ออาชญากรรมหรือการนำไปสู่การดำรงชีวิตที่ดี เมื่อได้พิจารณาอย่างละเอียดแล้วจะเห็นว่าข้อเสนอของซิมมงช่วยให้เกิดความเข้าใจมนุษย์ยิ่งขึ้น คนส่วนใหญ่ที่ก่ออาชญากรรมมักมีปัญหาทางด้านจิตใจ ดังนั้นการแก้ปัญหาทางจิตจึงเป็นวิธีการที่เหมาะสมมากในการแก้ไขปัญหาอาชญากรรม

ผู้เขียนหวังว่าวิทยานิพนธ์ฉบับนี้คงจะเป็นประโยชน์ต่อผู้ที่ต้องการศึกษารูปแบบ ความคิดใหม่ ๆ ในนวนิยายสืบสวนสอบสวน โดยตระหนักอยู่เสมอว่าการที่ซิมมงประสบความสำเร็จอย่างสูงในงานเขียนของเขานั้นเกิดจากความพยายามที่จะเข้าใจมนุษย์ อารมณ์ และจิตใจของคนเหล่านั้นจนได้รับสมญานามว่า " แพทย์แห่งจิตใจ "

ภาควิชา ภาษาสารสนเทศ
สาขาวิชา ภาษาฝรั่งเศส
ปีการศึกษา 2531

ลายมือชื่อนิสิต สุชาติา เจริญพร
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา อนงค์นาฎ เกกิงวิทย์

พิมพ์ต้นฉบับทศด้อย่วิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมเพียงแผ่นเดียว



SUCHADA CHAROENPORN : LE ROMAN POLICIER DE LA SERIE
MAIGRET DE SIMENON.
DIRECTEUR DE THESE: ASSI. PROF. ANONGNART THAKUNG -
WIDTH, Ph. D. 133 PP.

Comprendre l'esprit humain est une aptitude des plus difficiles. C'est le secret qui se cache dans le cœur; personne ne peut s'en rendre compte, sauf soi-même.

Pour cette raison, il vaut mieux louer la personne qui essaie de trouver l'état psychologique de l'homme. C'est la personne qui se rend compte aussi des états d'âme de l'homme dans certaines circonstances différentes.

Simenon révèle justement la nouvelle vague de la psychologie dans le domaine du roman policier. Le fond et la forme d'une enquête présentent clairement la valeur de l'investigation. Une bonne enquête pour Simenon, ce n'est pas nécessaire de dénoncer la culpabilité du criminel, ou de le punir d'après la loi. Le but essentiel d'une enquête est de conserver la valeur de la vie. A travers son héros, Simenon présente son essai pour chercher la cause du problème mental qui conduit ensuite au crime. Enquêter de cette façon pour Simenon est le meilleur moyen de résoudre le problème du crime.

L'enquête de Simenon se manifeste de manière intéressante par le fait qu'il renverse les formes traditionnelles d'écrivains très célèbres comme Edgar Allan Poe et Sir Arthur Conan Doyle, considérés comme les modèles de la plupart des romanciers du roman policier. Simenon se rend compte de la valeur humaine et veut la conserver. Sa démonstration des personnages, des milieux ou de l'atmosphère est là pour indiquer la nature humaine dans des circonstances différentes et tout ce qui la rattache à la psychologie. La psychologie pour Simenon inspire soit le crime soit la bonté chez l'homme. Considérer attentivement cette proposition aide à mieux comprendre les êtres sociaux. La plupart des gens qui ont commis un crime tombent dans une crise psychologique. Résoudre les problèmes psychologiques devient donc une façon raisonnable de résoudre les problèmes du crime.

Nous espérons que ce mémoire sera utile pour ceux qui veulent chercher une nouvelle forme d'idée en ce qui concerne le roman policier. Et on accepte maintenant en général le fait que Simenon obtienne un grand succès puisqu'il essaie de comprendre l'homme, l'émotion et l'esprit humain jusqu'à ce qu'il soit nommé un clinicien de l'âme.

ภาควิชา ภาษาตะวันตก
สาขาวิชา ภาษาฝรั่งเศส
ปีการศึกษา 2531

ลายมือชื่อนิติ ศิวิน เกษมพร
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ศิวิน เกษมพร



DEDICACE

Que Madame Anongnart Thakungvidth, mon Directeur de Thèse, très gentille à me donner les bons conseils avec lesquels mon travail est bien achevé et que Monsieur Olivier Guitton, qui a bien voulu consacrer son temps à la correction des fautes de langue, me permettent d'exprimer ici mes remerciements les plus sincères et ma reconnaissance la plus profonde.



TABLES DES MATIERES

	Pages
บทคัดย่อ	iv
RESUME	v
DEDI CACE.....	vi
INTRODUCTION.....	I
CHAPITRE I : SIMENON ET LA TRADITION DU ROMAN POLICIER	5
I. Le crime.....	10
I.I. Le crime est accompli.....	11
I.I.I. Le crime prévenu.....	12
I.I.2. Le crime à l'insu de.... la victime.....	14
I.2. L'énigme du crime.....	15
2. L'enquête.....	16
2.I. L'importance de l'heure exacte..	19
2.2. Des témoins et des objets.....	22
3. La solution.....	27
CHAPITRE II: LES PERSONNAGES.....	30
I. Le héros.....	31
I.I. Les habitudes de Maigret.....	34
I.I.I. La pipe de Maigret.....	34
I.I.2. Le rôle de l'alcool.....	36
I.I.2.I. Le rôle de l' alcool et les collègues	38
I.I.2.2. Le rôle de l' alcool et les	

	témoins.....	39
I.I.2.3.	Le rôle de l' alcool et le criminel.....	41
I.2.	Les cinq sens de Maigret.....	44
I.3.	Le talent de Maigret.....	53
I.3.1.	Le talent de Maigret par comparaison à celui de Dupin et de Sherlock Holmes.....	53
I.3.2.	Le rôle de ses..... compagnons.....	60
I.3.3.	Le talent de Maigret dans l'analyse des..... entourages nus.....	64
I.3.4.	Le talent de ne pas.... juger.....	68
2.	L'entourage du héros.....	71
2.1.	Madame Maigret.....	71
2.1.1.	La cuisine.....	72
2.1.2.	Les préoccupations de.. Madame Maigret vis à vis à son mari.....	77
2.2.	Les compagnons du héros.....	81

	Pages
CHAPITRE III: L'ATMOSPHERE.....	86
I. Le lieu.....	87
I.I. L'espace clos.....	90
I.I.I. La pièce.....	90
I.I.2. Le bar.....	95
I.I.3. La maison.....	100
I.2. L'espace ouvert.....	105
I.2.I. La rue.....	105
I.2.2. La mer.....	108
2. Le climat.....	112
3. La lumière.....	118
4. Le soleil.....	121
CONCLUSION.....	128
BIBLIOGRAPHIE.....	130
ປະຫຍັດສິດທິ	133